

Art. 2. De invoer van embryo's van runderen, afkomstig van het Verenigd Koninkrijk en gewonnen uit donoren :

- geboren vóór 18 juli 1988;
 - afstammend van koeien waarvan wordt vermoed dat zij aan boviene spongiforme encephalopathie lijden of waarbij de ziekte is bevestigd,
- is verboden.

Evenwel zijn deze bepalingen niet van toepassing op embryo's afkomstig van donorkoeien geboren buiten het Verenigd Koninkrijk en binnengebracht op het grondgebied van het Verenigd Koninkrijk na 18 juli 1988.

Art. 3. Het gezondheidscertificaat dat de embryo's verzonden vanuit het Verenigd Koninkrijk, overeenkomstig het model voorzien in bijlage C van de richtlijn 89/556/EEG, vergezeld, moet de volgende vermelding dragen : « embryo's die voldoen aan beschikking 92/290/EEG van de Commissie inzake boviene spongiforme encephalopathie ».

Art. 4. Onderhavig besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Brussel, 31 oktober 1992.

A. BOURGEOIS

Art. 2. L'importation d'embryons de bovins provenant du Royaume-Uni et issus de donneuses :

- nées avant le 18 juillet 1988;
- descendant de bovins femelles chez lesquels l'encéphalopathie spongiforme bovine est suspectée ou confirmée,

est interdite.

Toutefois, ces dispositions ne s'appliquent pas aux embryons provenant de bovins femelles nés hors du Royaume-Uni et entrés sur le territoire de ce pays après le 18 juillet 1988.

Art. 3. Le certificat sanitaire accompagnant les embryons expédiés à partir du Royaume-Uni, conforme au modèle visé à l'annexe C de la directive 89/556/CEE, doit porter la mention suivante : « embryons conformes à la décision 92/290/CEE de la Commission relative à l'encéphalopathie spongiforme bovine ».

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 octobre 1992.

A. BOURGEOIS

N. 92 — 3002

20 NOVEMBER 1992. — Ministerieel besluit houdende maatregelen voor het instellen van een rampenplan ter bestrijding van uitbraken van mond- en klauwzeer

De Minister van Landbouw,

Gelet op de diergezondheidswet van 24 maart 1987 gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 20 juli 1991;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1965 betreffende de bestrijding van mond- en klauwzeer, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 21 februari 1979 en van 30 april 1989;

Gelet op Richtlijn 90/423/EEG van de Raad van 26 juni 1990 tot wijziging van Richtlijn 85/511/EEG tot vaststelling van gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van mond- en klauwzeer;

Gelet op de Beschikking van de Commissie van 8 januari 1991 houdende vaststelling, overeenkomstig artikel 5 van Richtlijn 90/423/EEG van de Raad, van de criteria die moeten worden toegepast bij het opstellen van rampenplannen voor de bestrijding van mond- en klauwzeer;

Gelet op het advies van de inspectie van financiën gegeven op 29 oktober 1992;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onverwijld de nodige maatregelen te nemen voor de instelling van een rampenplan voor de bestrijding van Mond- en Klauwzeer,

Besluit :

Artikel 1. Voor de bestrijding van mond- en klauwzeer wordt een nationaal bestrijdingscentrum ingesteld in het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.

Voor de diagnose van mond- en klauwzeer wordt een diagnoselaboratorium ingesteld in het Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek.

De rechtspersoonlijkheid van het NIDO is ertoe gehouden om, overeenkomstig de richtlijnen van de Dienst, de inrichting van het nationaal bestrijdingscentrum en van het diagnoselaboratorium uit te voeren.

De kosten verbonden aan de inrichting van het nationaal bestrijdingscentrum en van het diagnoselaboratorium, vallen, binnen de perken van de voorziene begrotingskredieten, ten laste van het Fonds voor de gezondheid en de produktie van de dieren. De kosten worden betaald op basis van aangiften van schuldvorderingen ingediend door de rechtspersoonlijkheid van het NIDO. Deze schuldvorderingen worden geïnd door de Dienst. De betaling van voorschotten mag worden toegestaan.

F. 92 — 3002

20 NOVEMBRE 1992. — Arrêté ministériel portant des mesures pour l'établissement d'un plan d'urgence de lutte contre la fièvre aphteuse

Le Ministre de l'Agriculture,

Vu la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux, modifiée par les lois des 29 décembre 1990 et 20 juillet 1991;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1965 relatif à la lutte contre la fièvre aphteuse, modifiée par les arrêtés royaux des 21 février 1979 et 3 avril 1989;

Vu la Directive 90/423/CEE du Conseil du 26 juin 1990, modifiant la Directive 85/511/CEE établissant des mesures communautaires de lutte contre la fièvre aphteuse;

Vu la Décision de la Commission du 8 janvier 1991 fixant les critères applicables à l'élaboration de plans d'urgence destinés à la lutte contre la fièvre aphteuse, en application de l'article 5 de la directive 90/423/CEE du Conseil;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances donné le 29 octobre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est nécessaire de prendre incessamment les mesures nécessaires pour la mise en place d'un plan d'urgence pour la lutte contre la fièvre aphteuse,

Arrête :

Article 1er. Pour la lutte contre la fièvre aphteuse, un centre national de lutte est instauré à l'Institut national de Recherches vétérinaires.

Pour le diagnostic de la fièvre aphteuse, un laboratoire de diagnostic est instauré à l'Institut national de Recherches Vétérinaires.

La personnalité juridique de l'INRV est tenue de réaliser l'installation du centre national de lutte et du laboratoire de diagnostic, conformément aux instructions du Service.

Les coûts induits par l'installation du centre national de lutte et du laboratoire de diagnostic incombent, dans les limites des crédits budgétaires prévus, au Fonds de la santé et de la production des animaux. Les frais sont payés sur base de déclarations de créance établies par la personnalité juridique de l'INRV. Ces déclarations de créance sont visées par le Service. Le paiement d'avances est permis.

Art. 2. Voor de bestrijding van mond- en klauwzeer worden acht regionale bestrijdingscentra ingesteld :

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie West-Vlaanderen, Industrielaan 15, 8820 Torhout;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Oost-Vlaanderen, Drongenstationstraat 71, 9301 Drongen;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Antwerpen, Hagenbroeksesteenweg 187, 2500 Lier;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Limburg, Wetserstraat 14, 3570 Alken;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Henegouwen, drève du Prophète 2, 7000 Mons;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Namen, chaussée de Marche 604, 5101 Erpent;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Luik, avenue Alfred Deponthière 40, 4431 Ans;

— het verbond tot bestrijding van dierenziekten van de provincie Luxemburg, rue du Carmel 2, 6900 Marloie.

De bovenvermelde verbonden tot bestrijding van dierenziekten zijn ertoe gehouden om, overeenkomstig de richtlijnen van de Dienst, de inrichting van het regionaal bestrijdingscentrum met inbegrip van de nodige laboratoriumvoorzieningen uit te voeren.

De kosten verbonden aan de inrichting van de regionale bestrijdingscentra vallen, binnen de perken van de voorziene begrotingskredieten, ten laste van het Fonds voor de gezondheid en de produktie der dieren. Voor het begrotingsjaar 1992 wordt hiertoe een forfaitaire vergoeding van 4 miljoen frank per bestrijdingscentrum toegekend.

Art. 3. De Dienst gaat jaarlijks na of de voorziene infrastructuur in het nationaal bestrijdingscentrum het diagnoselaboratorium en de regionale bestrijdingscentra aanwezig is. De Dienst kan door de organisatie van oefeningen de beschikbaarheid van de bestrijdingscentra nagaan.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 6 november 1992.

Brussel, 20 november 1992.

A. BOURGEOIS

Art. 2. Pour la lutte contre la fièvre aphteuse, huit centres régionaux sont créés :

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Flandre occidentale, Industrielaan 15, 8820 Torhout;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Flandre orientale, Drongenstationstraat 71, 9301 Drongen;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province d'Anvers, Hagenbroeksesteenweg 187, 2500 Lier;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Limbourg, Wetserstraat 14, 3570 Alken;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Hainaut, drève du Prophète 2, 7000 Mons

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Namur, chaussée de Marche 604, 5101 Erpent;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Liège, avenue Alfred Deponthière 40, 4431 Ans;

— la Fédération de lutte contre les maladies des animaux de la province de Luxembourg, rue du Carmel 2, 6900 Marloie.

Les Fédérations de lutte contre les maladies des animaux susmentionnées sont tenues de réaliser l'installation du centre régional de lutte y compris des installations du laboratoire y atteignant, conformément aux instructions du Service.

Les coûts induits par l'installation des centres régionaux de lutte incombent, dans les limites des crédits budgétaires prévus, au Fonds de la santé et de la production des animaux. Pour l'exercice 1992 une indemnité forfaitaire de 4 millions de francs par centre de lutte est allouée.

Art. 3. Le Service vérifie annuellement si l'infrastructure prévue du centre national de lutte, du laboratoire de diagnostic et des centres régionaux de lutte est présente. Le Service peut évaluer la disponibilité des centres de lutte, par l'organisation d'exercices.

Art. 4. Cet arrêté prend ses effets à partir du 6 novembre 1992.

Bruxelles, le 20 novembre 1992.

A. BOURGEOIS

EXECUTIEVEN — EXÉCUTIFS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE — DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 92 — 3003

19. OKTOBER 1992. — Dekret zur Bestätigung des Übereinkommens vom 22. Februar 1991 zur Errichtung einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Europäisches Tourismusinstitut an der Universität Trier GmbH »

Der Rat der Deutschsprachigen Gemeinschaft hat das Folgende angenommen und wir, Exekutive, sanktionieren es :

Einzigster Artikel. Die am 22. Februar 1991 in Schweich/Deutschland unterzeichnete Urkunde zur Errichtung der Gesellschaft mit beschränkter Haftung « Europäisches Tourismusinstitut an der Universität Trier GmbH » wird bestätigt.

Eupen, den 19. Oktober 1992.

Der Vorsitzende der Exekutive der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

J. MARAITE

Der Gemeinschaftsminister für Unterricht und Ausbildung, Kultur, Jugend und wissenschaftliche Forschung,

B. GENTGES

Der Gemeinschaftsminister für Medien, Erwachsenenbildung, Behindertenpolitik, Sozialhilfe und Berufsumschulung,

K.-H. LAMBERTZ